



TERMINAL DEPORTE GAMME IMAGE / S200

Notice d'exploitation

Table des matières

| | |
|--|----|
| 1. CONSIGNES A APPLIQUER EN CAS D'EVENEMENT | 2 |
| 2. OPERATIONS | 2 |
| 2.1. Présentation..... | 2 |
| 2.2. Présentation générale des opérations effectuées sur le terminal déporté | 4 |
| 2.3. Bilan des opérations..... | 5 |
| 2.4. Operations courantes sur un terminal déporté | 5 |
| 2.5. Opérations liées à la touche "GESTION" | 8 |
| 2.6. Opérations liées à la touche "CONNEXION"..... | 14 |
| 3. SIGNALISATIONS | 14 |
| 3.1. Présentation..... | 14 |
| 3.2. Bilan des signalisations | 15 |
| 3.3. Etat de référence..... | 15 |
| 3.4. Signalisations liées aux centrales | 15 |
| 3.5. Signalisations liées au terminal déporté..... | 16 |
| 4. GLOSSAIRE | 18 |

AVERTISSEMENT

Le terminal déporté est exploité avec la notion de niveaux d'accès.

- Le niveau d'accès 1 permet à l'exploitant d'effectuer des commandes qui ne changent pas l'état de l'installation (arrêt signaux sonores, essais signalisations, sources auxiliaire).

En fonction des conditions d'exploitation, le niveau d'accès 1 ne peut être supprimé et transféré dans le niveau d'accès 2.

- Le niveau d'accès 2 permet à l'exploitant d'effectuer des commandes usuelles d'exploitation de l'installation (réarmement général, en / hors services des boucles,...).
- Le niveau d'accès 3 est réservé au vérificateur installateur et permet d'effectuer des commandes liées aux opérations de maintenance (mise en test des boucles,...).

Le niveau 2 inclut le niveau 1.

Le niveau 3 inclut le niveau 2.

1. CONSIGNES A APPLIQUER EN CAS D'EVENEMENT

Appuyer sur le bouton poussoir arrêt signaux sonores éventuellement après avoir rentré un code niveau 2.

En cas de feu

| | |
|------------|--|
| Prévenir : | |
| Prévenir : | |
| Prévenir : | |

En cas d'alarme technique

| | |
|------------|--|
| Prévenir : | |
| Prévenir : | |
| Prévenir : | |

En cas d'évacuation

| | |
|------------|--|
| Prévenir : | |
| Prévenir : | |
| Prévenir : | |

En cas de mise en sécurité

| | |
|------------|--|
| Prévenir : | |
| Prévenir : | |
| Prévenir : | |

En cas de dérangement

| | |
|------------|--|
| Prévenir : | |
| Prévenir : | |
| Prévenir : | |

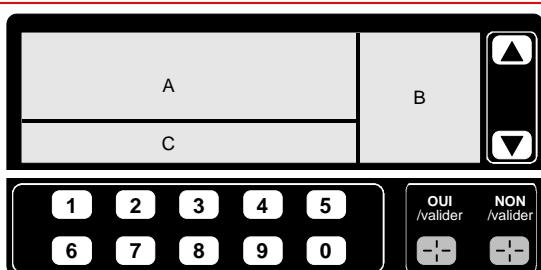
2. OPERATIONS

2.1. Présentation

2.1.1. Principes généraux d'exploitation

Le terminal déporté met en oeuvre un ensemble afficheur / touches de fonction conçu pour faciliter au maximum l'exploitation d'un risque.

L'afficheur 8 lignes de 40 caractères permet de gérer les opérations de façon conversationnelle. Il est décomposé en trois fenêtres :



La fenêtre **B** propose les différents menus.

Les fenêtres **C** donnent des informations détaillées associées aux différents menus.

Les touches de fonctions sont réparties en quatre groupes :

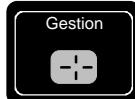
- Les fonctions les plus courantes sont mises en oeuvre au moyen de touches dédiées à une seule opération :



- Les autres fonctions courantes sont mises en oeuvre au moyen de touches associées à un menu :



- Les fonctions évoluées sont mises en oeuvre au moyen de la touche gestion associée à différents menus.



- L'accès aux fonctions des centrales associées est mis en oeuvre au moyen de la touche connexion.



2.1.2. Gestion par codes d'accès

Le terminal déporté a été conçu de façon à permettre une exploitation par 3 niveaux d'accès différents :

- Le niveau 1 donne un accès direct aux informations, mais ne permet pas de changer l'état du terminal ou des centrales associées.
- Le niveau 2 nécessite un code d'accès. Il permet d'accéder aux centrales associées et aux fonctions d'exploitation du terminal du type réarmement... Il est décomposé en deux sous niveaux (opérateur et maître) qui diffèrent par les fonctions accessibles.
- Le niveau 3 nécessite un code d'accès. Il permet d'accéder aux centrales associées et aux fonctions de maintenance et à certaines fonctions d'exploitation.

On peut avoir jusqu'à 17 codes d'accès différents, le code d'accès N° 17 étant impérativement un code maintenance (niveau 3).

Chacun des codes (de un à quatre chiffres) peut être modifié au cours de l'exploitation :

- un opérateur ne peut modifier que son propre code,
- un opérateur maître peut modifier son code, l'ensemble des codes opérateurs et le code maintenance,
- un opérateur maintenance ne peut modifier que son propre code.

Remarque

Les codes sont identiques et ont le même niveau d'accès sur tous les points d'exploitation du réseau.

2.1.3. Gestion par autorisation d'accès

En fonction de la configuration chantier, le terminal déporté incendie exploite ou non la notion d'autorisation d'accès.

Si le mode "avec autorisation d'accès" est configuré, la modification des paramètres installateurs au niveau d'accès 3 ne peut être effectuée que si un opérateur de niveau d'accès 2 a d'abord donné son autorisation.

Remarques

Pour simplifier l'exploitation, l'afficheur ne propose à un opérateur que les fonctions :

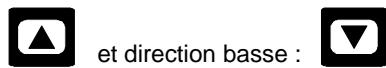
- auxquelles il a accès, et
- correspondant à l'équipement de la centrale (en mode connexion).

Au bout de trois tentatives pour effectuer une manipulation avec un code inconnu, l'afficheur indique "code inconnu" et le clavier est automatiquement désélectionné.

2.2. Présentation générale des opérations effectuées sur le terminal déporté

L'action sur une touche de fonction peut conduire à proposer un menu dans la fenêtre B.

Les touches



permettent de se déplacer dans ce menu de façon à pouvoir sélectionner une fonction.

Dans cette notice, toutes les manipulations seront présentées par :

- Le nom de la manipulation suivi du ou des niveaux d'accès nécessaires.
- Un descriptif succinct.
- La première touche de fonction sur laquelle on doit agir.
- Les fonctions que l'on doit successivement sélectionner puis valider dans les menus de la fenêtre B.
- Le résultat de la manipulation indiqué dans la fenêtre A, B ou C.

Remarques

En cas d'erreur ou si l'on souhaite revenir à un menu précédent, il suffit d'appuyer sur la touche NON / annuler.

Pour sélectionner une fonction dans un menu :

- *il suffit de se déplacer dans le menu avec les touches de direction,*
- *de se positionner sur la fonction qui est alors indiquée en clair sur fond noir (vidéo inverse, puis de valider ce choix en appuyant sur la touche OUI / valider (selon le cas, on proposera soit un nouveau menu, soit des explications complémentaires dans la fenêtre C)).*

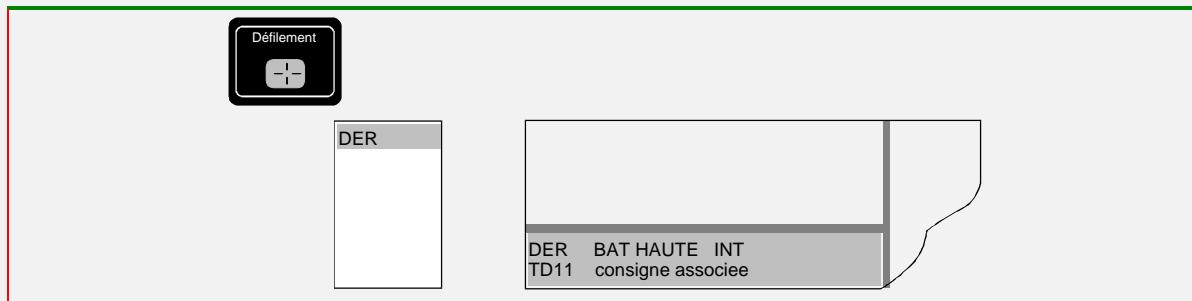
Pour préciser quel est l'accès à une fonction dans un menu, on utilisera :

- une ou plusieurs flèches noires ▼ (une par action sur la touche de direction basse) si les fonctions sont toujours présentées dans le même ordre quel que soit le niveau d'accès de l'opérateur.
- une seule flèche blanche ▽ si les fonctions sont présentées dans une ordre qui dépend du niveau d'accès de l'opérateur.
- aucune flèche blanche ou noire quand l'accès à cette fonction est direct, c'est à dire quand elle est présentée sur la première ligne de la fenêtre B.

Par exemple, pour la manipulation "défilement des dérangements", on donnera les informations suivantes :

2.4.3 Défilement des dérangements du terminal déporté ① ② ③

Visualise l'ensemble des dérangements du terminal déporté.



Remarques

- *Le défilement est automatique, il peut être accéléré en appuyant sur la touche "défilement" ou sur la touche "OUI / valider".*
- *Les dérangements sont affichés dans la fenêtre C.*

Cette manipulation est accessible aux niveaux d'accès 1, 2 et 3.

Pour accéder au défilement des dérangements, il faut :

1 - Appuyer sur la touche "défilement" : la fenêtre B indique alors l'ensemble des défilements possibles (l'option DER est présentée directement en clair sur fond noir sur la première ligne).

2 - Valider l'option DER en appuyant sur la touche "OUI / valider"

Le défilement des dérangements sera fait dans la fenêtre C.

2.3. Bilan des opérations

| OPERATIONS | NIVEAU 1 | NIVEAU 2 OPERATEUR | NIVEAU 2 MAITRE | NIVEAU 3 |
|--|------------|-----------------------|--------------------|------------|
| Arrêt signaux sonores | ✓ (param.) | ✓ (param.) | ✓ (param.) | ✓ (param.) |
| Essai signalisations / source auxiliaire | ✓ (param.) | ✓ | ✓ | ✓ |
| Défilements | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Réarmement | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Entrée d'un code | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Importation de l'arrêt signaux sonores | | | | ✓ (autor.) |
| Niveau d'accès de l'arrêt signaux sonores | | | | ✓ (autor.) |
| Niveau d'accès de l'essai signalisations / source auxiliaire | | | | ✓ (autor.) |
| Mode de modification des paramètres installateurs | | | | ✓ autor. |
| Niveau d'accès 2 autorisé | | | | ✓ (autor.) |
| Modification de la valeur d'un code | | | ✓ | ✓ |
| Accès aux informations sur le terminal déporté | | | | ✓ |
| Accès à l'archivage | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Réglage de la date et de l'heure | | | ✓ | ✓ |
| Mise en/hors service de l'imprimante | | | ✓ | ✓ |
| Test réseau | | | ✓ | ✓ |
| Changement réseau | | | ✓ | ✓ |
| Connexion | | ✓ | ✓ | ✓ |

✓ (param.) : niveau permettant d'accéder ou non à l'opération en fonction du paramétrage chantier.

✓ (autor.) : niveau permettant d'accéder à l'opération avec ou sans autorisation d'accès

✓ autor. : niveau permettant d'accéder à l'opération avec autorisation d'accès.

2.4. Opérations courantes sur un terminal déporté

2.4.1. Arrêt signaux sonores ① ② ③

- Arrête les signalisations sonores.
- Désactive le relais "buzzer".

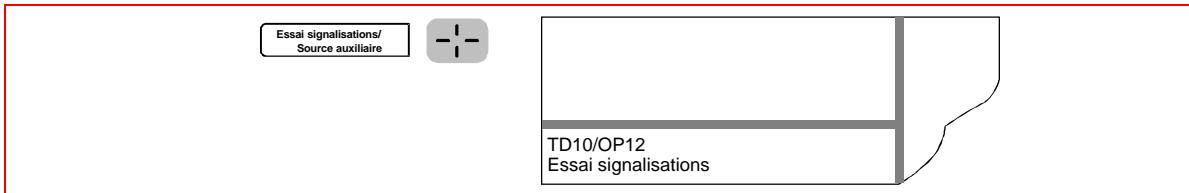


☞ Remarques

- En fonction du paramétrage chantier, l'arrêt signaux sonores peut être effectué :
 - aux niveaux d'accès (1, 2 et 3), (2 et 3) ou suite à un arrêt signaux sonores effectué depuis une des centrales associées ou
 - uniquement suite à un arrêt signaux sonores effectué depuis une des centrales associées.
- L'arrêt signaux sonores est effectué uniquement sur le terminal déporté, et en aucun cas sur les centrales associées ou les autres points d'exploitation du réseau.

2.4.2. Essai signalisations / Source auxiliaire ① ② ③

Teste l'ensemble des signalisations sonores et visuelles.

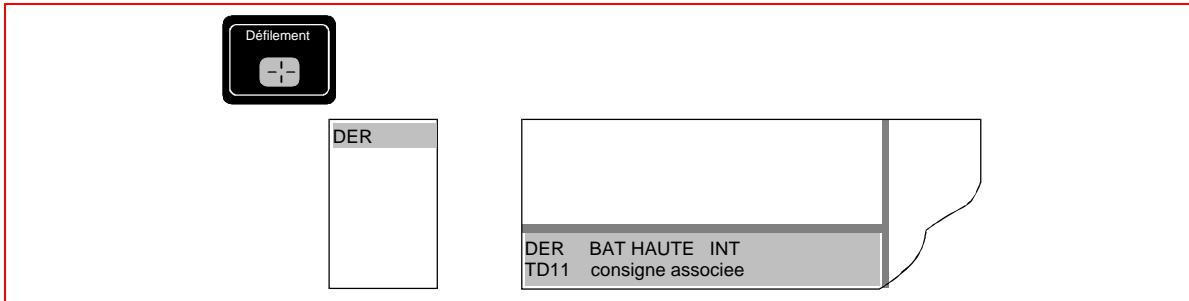


Remarques

- En fonction du paramétrage chantier, le niveau d'accès 1 permet ou non de tester les signalisations et la source auxiliaire.
- Dans cet essai, le voyant "hors service alimentation" et le buzzer ne sont testés que si le terminal déporté est équipé d'une alimentation interne.

2.4.3. Défilement des dérangements du terminal déporté ① ② ③

Visualise l'ensemble des dérangements du terminal déporté.



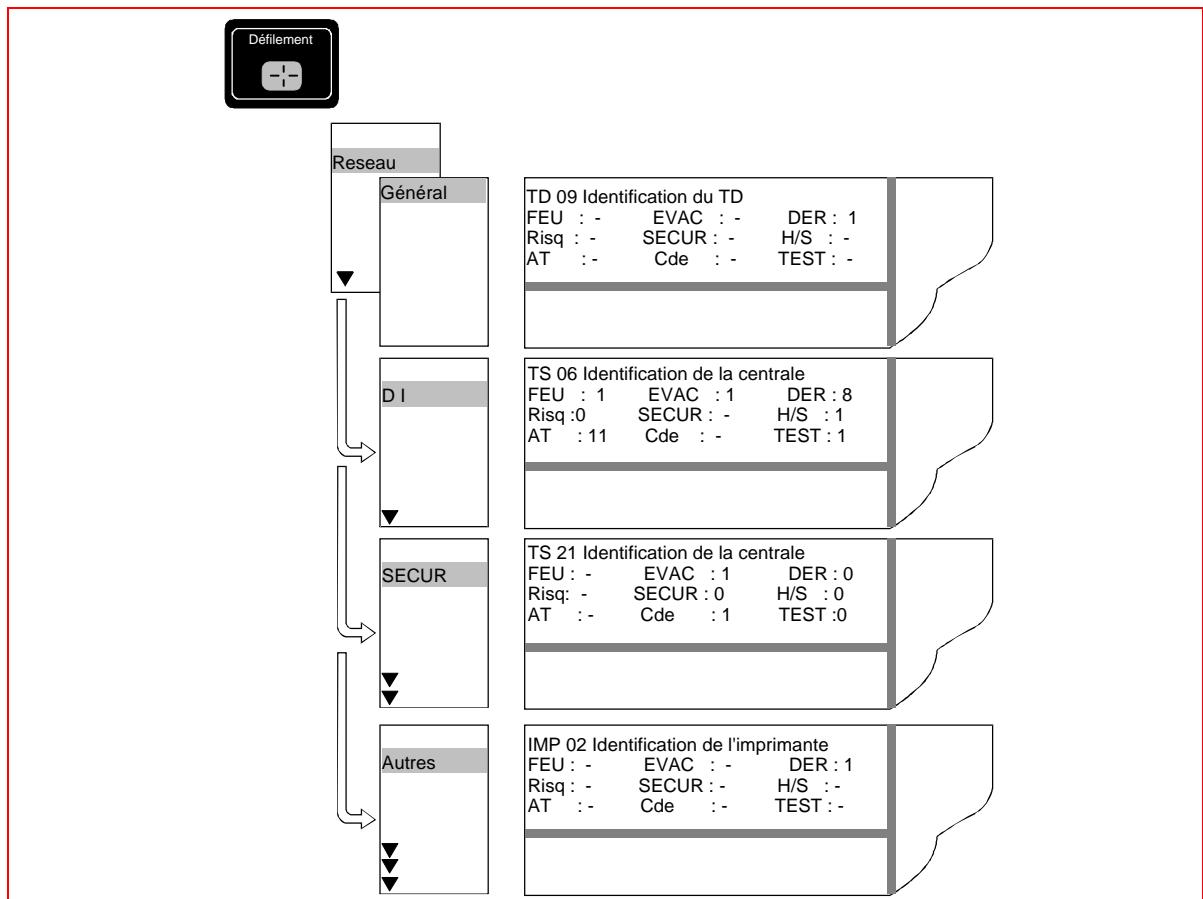
Remarques

- Le défilement est automatique, il peut être accéléré en appuyant sur la touche "défilement" ou sur la touche "OUI / valider".
- Les dérangements sont affichés dans la fenêtre C.

2.4.4. Défilement des états des points du réseau ① ② ③

Visualise l'état :

- de tous les points d'exploitation du réseau (Général),
- uniquement des centrales incendie du réseau (DI),
- uniquement des centrales mise en sécurité du réseau (SECUR),
- des points d'exploitation du réseau autres que les centrales incendie et mise en sécurité (Autres).

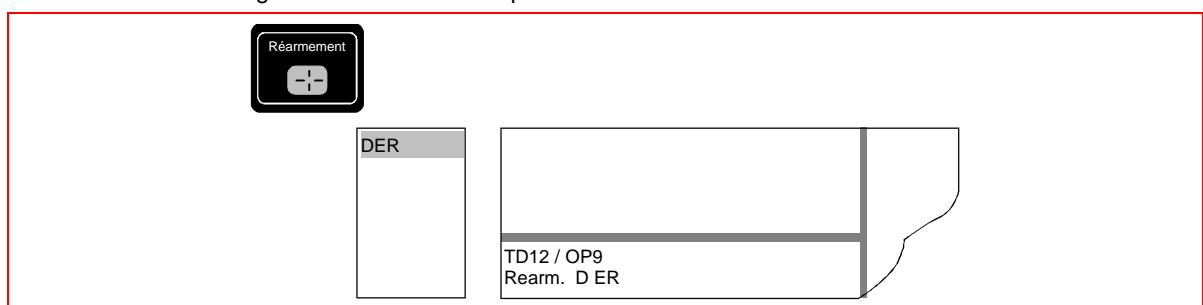


Remarques

- Le défilement est automatique, il peut être accéléré en appuyant sur la touche "défilement" ou sur la touche "OUI / valider".
- Les informations sont affichées dans la fenêtre A.
- Le terminal affiche les informations de tous les points du réseau. Ceux qui lui sont associés sont indiqués en clair sur fond noir, et ceux avec lesquels il est en défaut de communication clignotent.s

2.4.5. Réarmement des dérangements sur le terminal déporté ② ③

Réarme tous les dérangements du terminal déporté

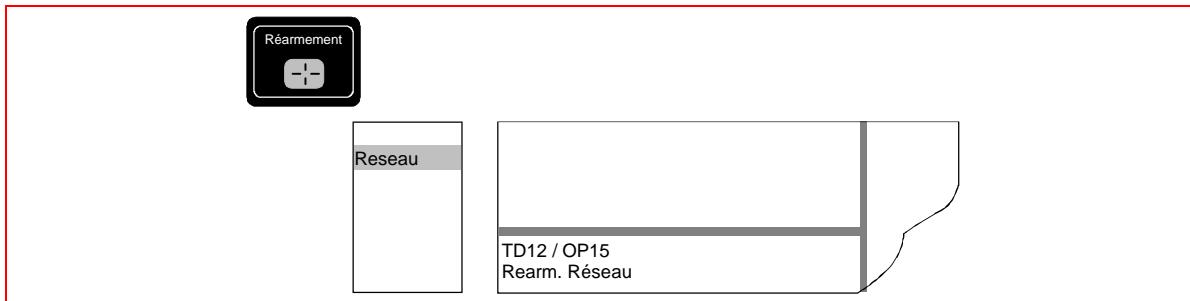


Remarque

Dans certains cas, le réarmement peut être refusé (par exemple si le défaut est toujours présent). Dans ce cas la centrale informe l'utilisateur en donnant un message dans la fenêtre C.

2.4.6. Réarmement des dérangements sur le réseau ② ③

Réarme tous les dérangements sur le réseau



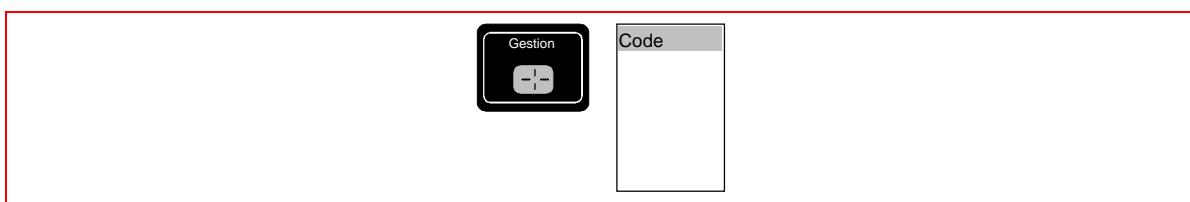
Remarque

Dans certains cas, le réarmement peut être refusé (par exemple si le défaut est toujours présent). Dans ce cas la centrale informe l'utilisateur en donnant un message dans la fenêtre C.

2.5. Opérations liées à la touche "GESTION"

2.5.1. Entrée d'un code

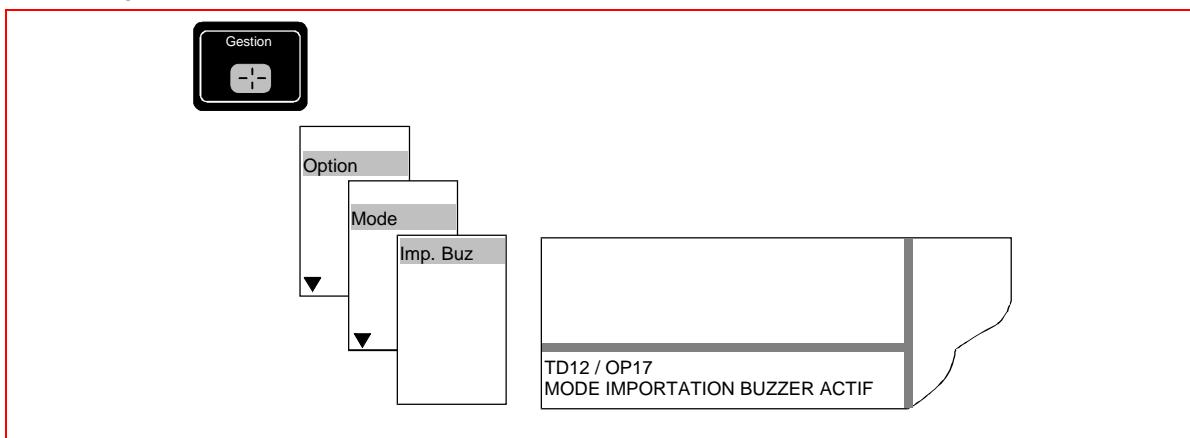
Entre un code de niveau d'accès 2 ou 3.



2.5.2. Importation de l'arrêt signaux sonores ③

Sélectionne la possibilité d'effectuer ou non un arrêt signaux sonores sur le terminal déporté en fonction d'un arrêt signal sonore effectué depuis une des centrales associées :

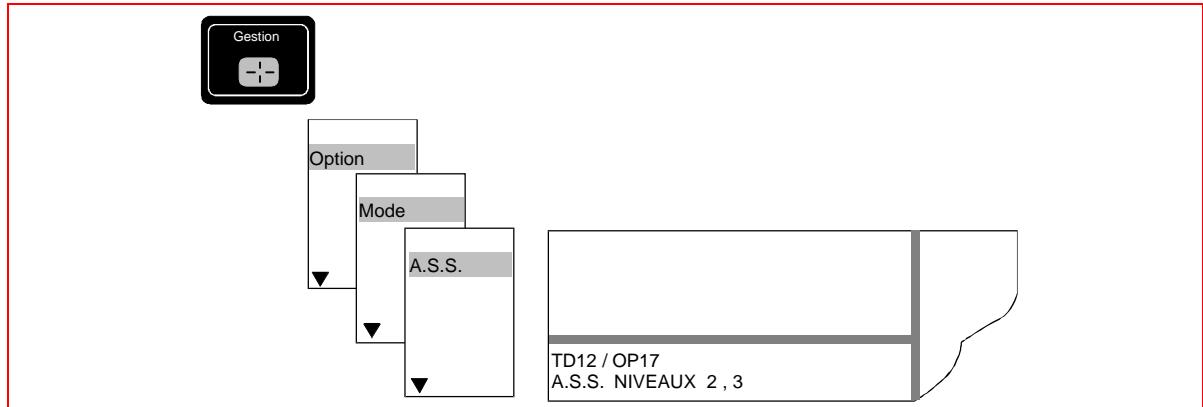
- pas d'arrêt signaux sonores effectué (INACTIF) ou
- arrêt signaux sonores effectué (ACTIF)



2.5.3. Niveau d'accès de l'arrêt signaux sonores ③

Sélectionne le mode de fonctionnement de la fonction "arrêt signaux sonores" :

- niveaux 1, 2 et 3 (1,2,3),
ou
- niveaux 2 et 3 (2,3)
ou
- seulement import (Import)



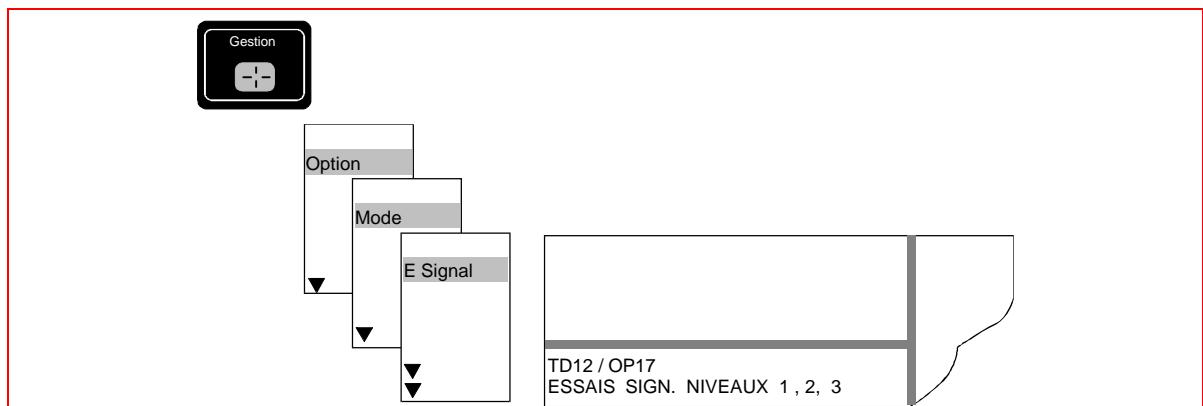
Remarques

- L'option seulement import n'est proposée que si le mode import est actif (voir 2-5-2).
- En mode seulement import, le signal sonore peut être arrêté avec le bouton poussoir "arrêt signaux sonores" si l'événement est lié au terminal déporté lui-même (dérangement imprimante,...)

2.5.4. Niveau d'accès de l'essai signalisations / Source auxiliaire ④

Sélectionne le niveau d'accès de la fonction "essai signalisations /source auxiliaire" :

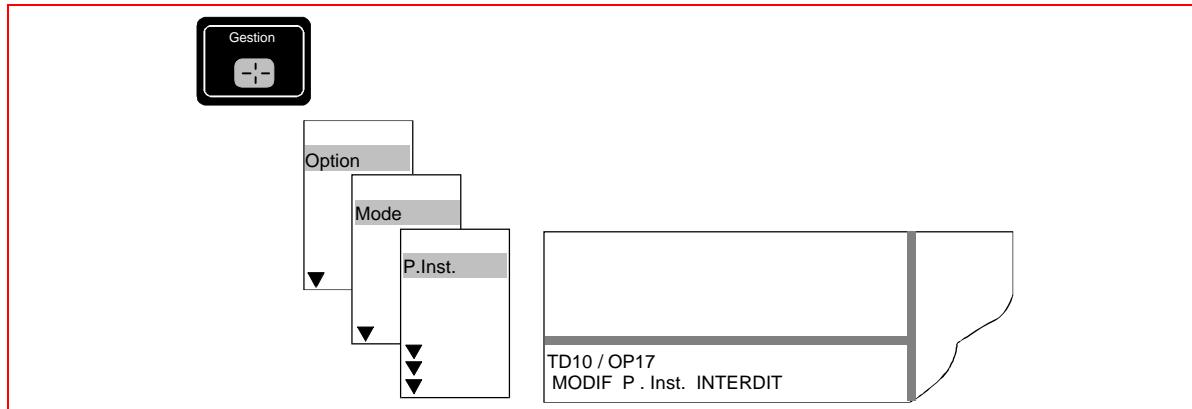
- niveaux 1, 2 et 3 (1, 2, 3),
ou
- niveaux 2 et 3 (2, 3)



2.5.5. Mode de modification des paramètres installateurs ③

Sélectionne le mode de fonctionnement des paramètres installateurs :

- possible uniquement avec une autorisation d'accès (INTERDIT)
- ou
- possible directement au niveau d'accès 3 (AUTORISE)



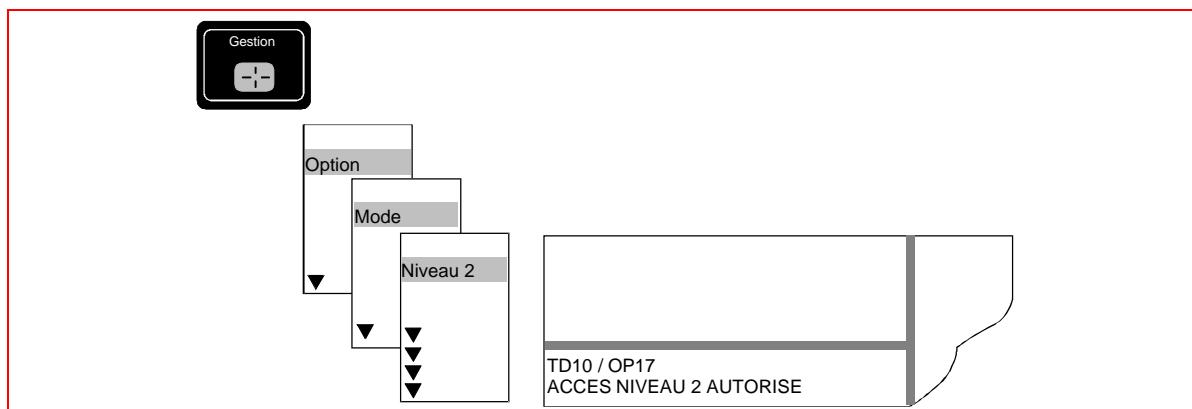
Remarque

Ce menu n'est proposé que si le mode de fonctionnement "modification des paramètres installateurs avec autorisation d'accès" a été créé dans les données chantier réseau.

2.5.6. Niveau 2 d'accès autorisé ④

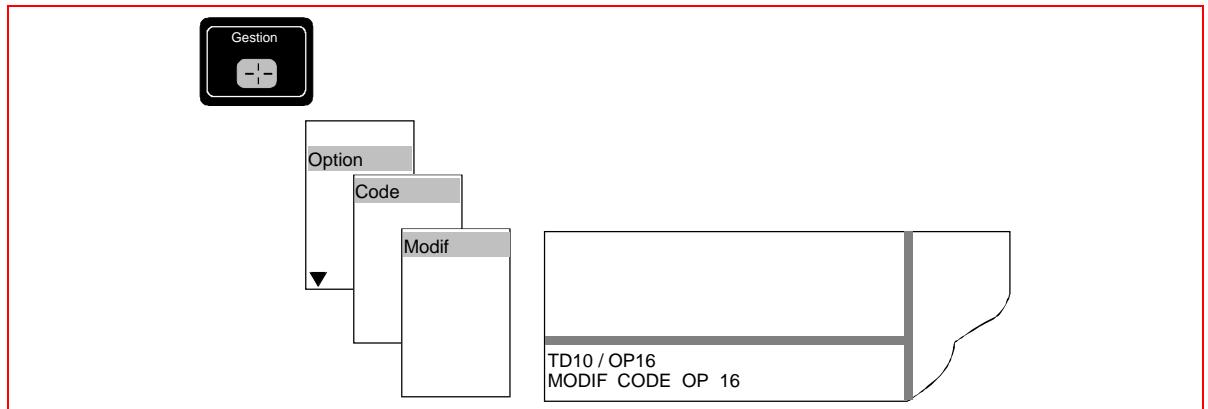
Sélectionne la possibilité d'avoir ou non un niveau d'accès 2 sur le terminal :

- niveau d'accès 2 non autorisé (INTERDIT)
- ou
- niveau d'accès 2 autorisé (AUTORISE).



2.5.7. Modification de la valeur d'un code ② ③

Modifie la valeur d'un code



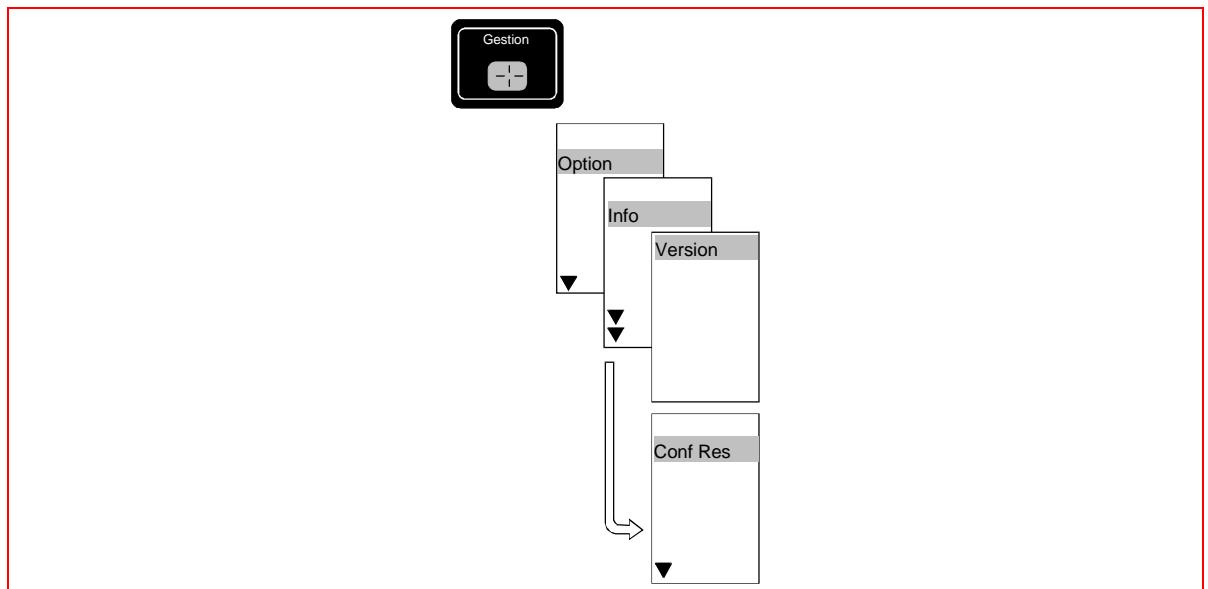
Remarques

- Chaque code comporte de 1 à 4 chiffres :
 - un opérateur ne peut modifier que son propre code,
 - un opérateur maître peut modifier son code, l'ensemble des codes opérateur et le code maintenance,
 - un opérateur maintenance ne peut modifier que son propre code.
- Les codes ont la même valeur sur tous les points d'exploitation du réseau. Quand un code est modifié, sa nouvelle valeur est envoyée sur tous les autres points d'exploitation.

2.5.8. Accès aux informations sur le terminal déporté ④

Indique :

- la version de logiciel (version),
- indique la configuration du réseau (réseau).

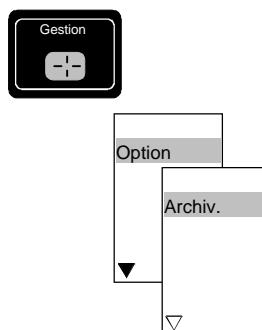


Remarque

Le déplacement de la configuration est automatique, il peut être accéléré en appuyant sur la touche "Oui/Valider"

2.5.9. Accès à l'archivage opérateur ② ③

Donne les informations horodatées contenues dans l'archivage opérateur.

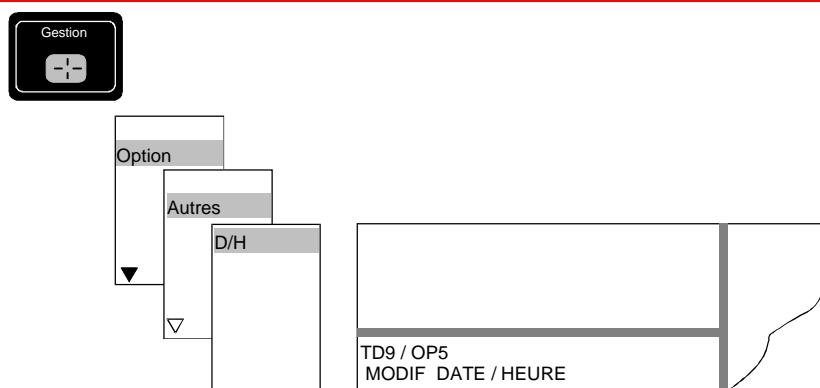


Remarques

- L'archivage opérateur contient les 200 derniers événements ou manipulations liées uniquement au terminal déporté.
- Les informations sont accessibles selon différents critères :
 - toutes les informations (général),
 - uniquement les dérangements (DER),
 - uniquement les opérations affectant le terminal déporté (Manip),
 - uniquement les opérations de connexion / déconnexion avec les centrales associées (Réseau).

2.5.10. Réglage de la date et de l'heure ② ③

Règle indépendamment la date et l'heure

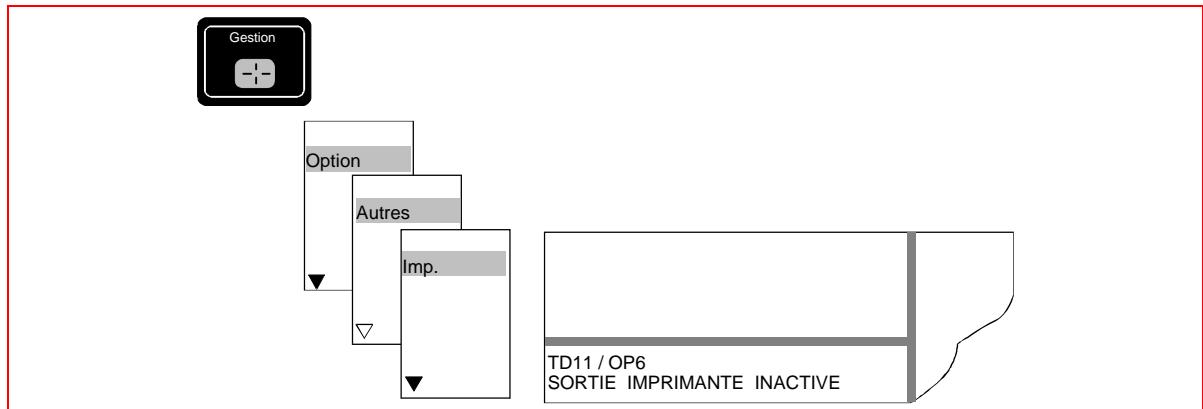


Remarques

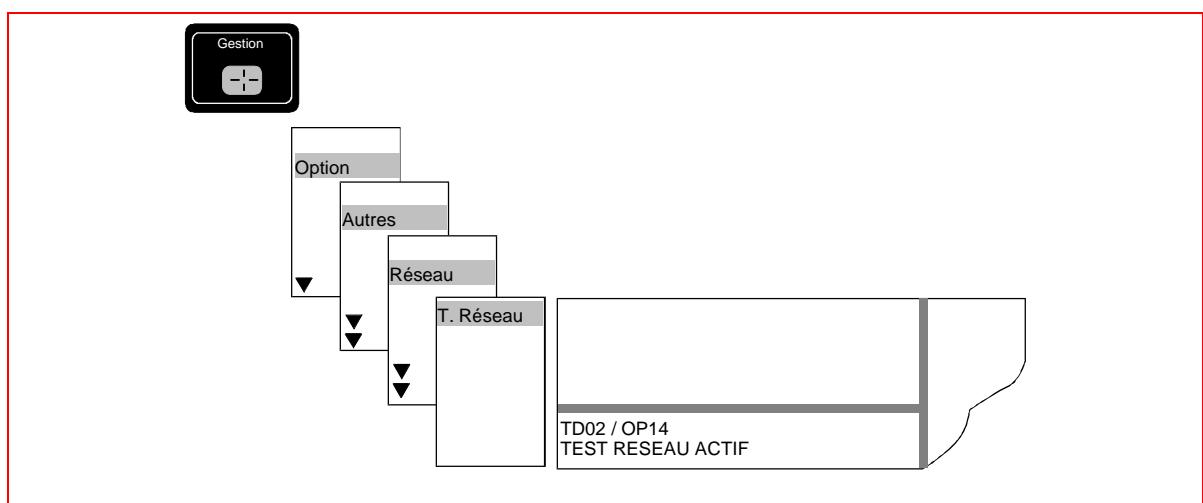
- Quand la date et l'heure sont modifiées, les nouvelles valeurs sont envoyées sur tous les autres points d'exploitation du réseau.
- Un curseur est positionné sous chacune des valeurs à modifier. Les touches de direction permettent de choisir les chiffres à modifier.

2.5.11. Mise en / hors service de l'imprimante ② ③

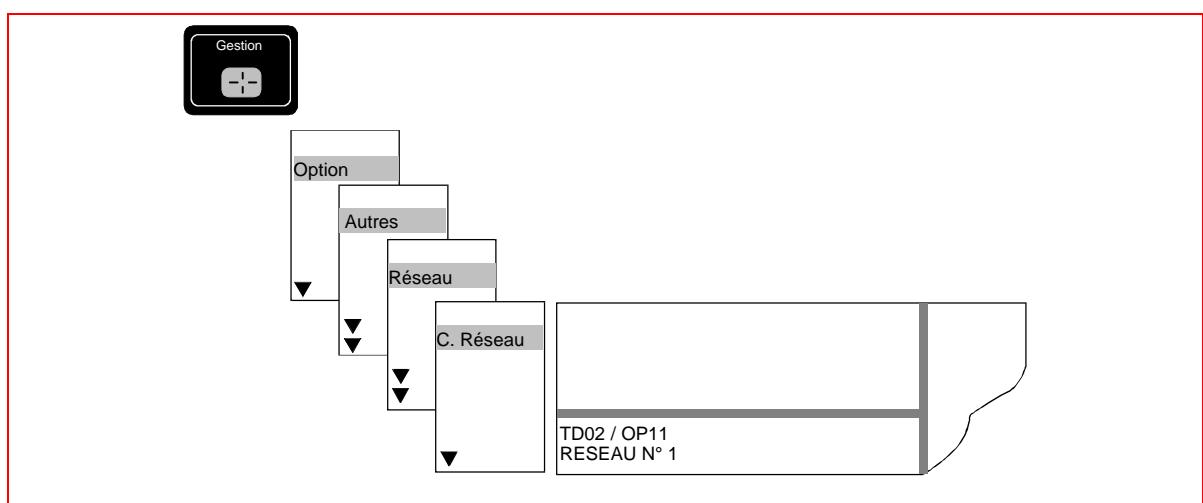
Met en service (active) ou hors service (inactive) l'imprimante externe raccordée sur le terminal déporté.



2.5.12. Test réseau ② ③

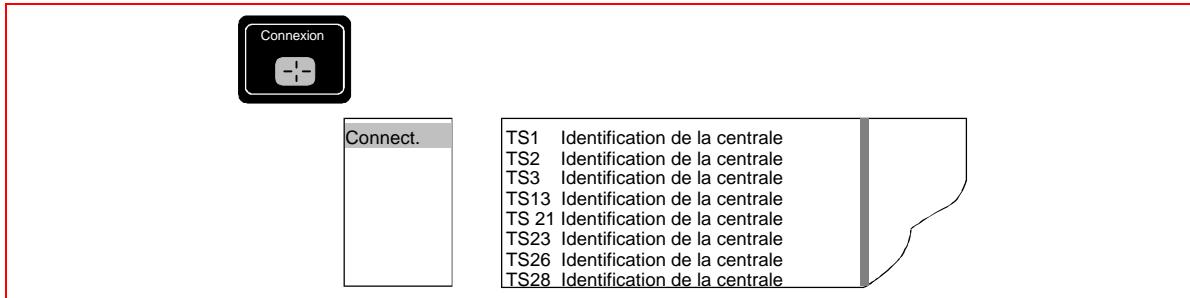


2.5.13. Changement réseau ② ③



2.6. Opérations liées à la touche "CONNEXION"

Permet d'accéder aux opérations d'une centrale incendie ou mise en sécurité.



☞ Remarques

- Les touches de défilement permettent d'accéder aux centrales qui ne seraient pas directement présentées sur l'afficheur.
- Après validation de la centrale avec laquelle on souhaite se connecter, l'ensemble afficheur / clavier du terminal déporté devient identique à l'ensemble afficheur / clavier de la centrale avec laquelle il est connecté.
- Si la demande de connexion échoue, le terminal déporté l'indique avec la raison du refus.
- Sans manipulation pendant plus de 2 mn, la déconnexion est automatiquement effectuée.
- Connexion et fin de connexion sont archivées.

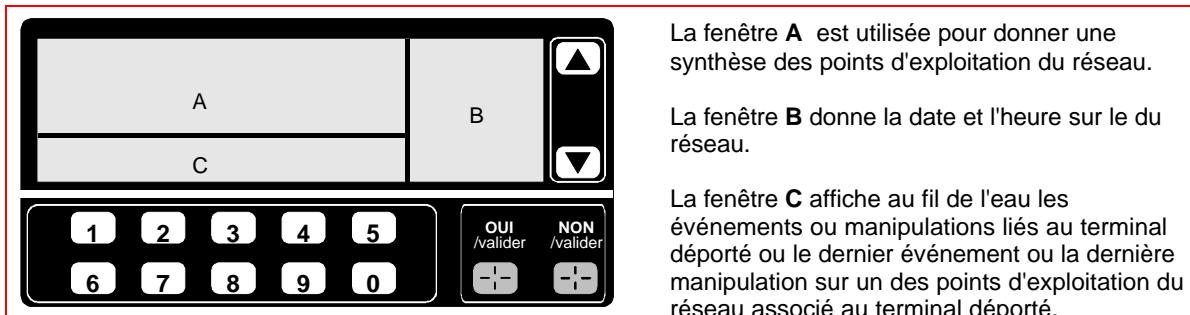
Dans ce mode de fonctionnement, il est possible d'accéder à l'ensemble des opérations accessibles depuis une centrale à l'exception :

- de l'arrêt signaux sonores,
- de l'essai signalisations / source auxiliaire,
- des fonctions associées à la touche bilan (centrale mise en sécurité),
- des fonctions associées aux boutons poussoirs des modules fonctionnels.

3. SIGNALISATIONS

3.1. Présentation

Le terminal déporté a été conçu pour faciliter au maximum l'exploitation d'un risque.



La fenêtre **A** est utilisée pour donner une synthèse des points d'exploitation du réseau.

La fenêtre **B** donne la date et l'heure sur le réseau.

La fenêtre **C** affiche au fil de l'eau les événements ou manipulations liés au terminal déporté ou le dernier événement ou la dernière manipulation sur un des points d'exploitation du réseau associé au terminal déporté.

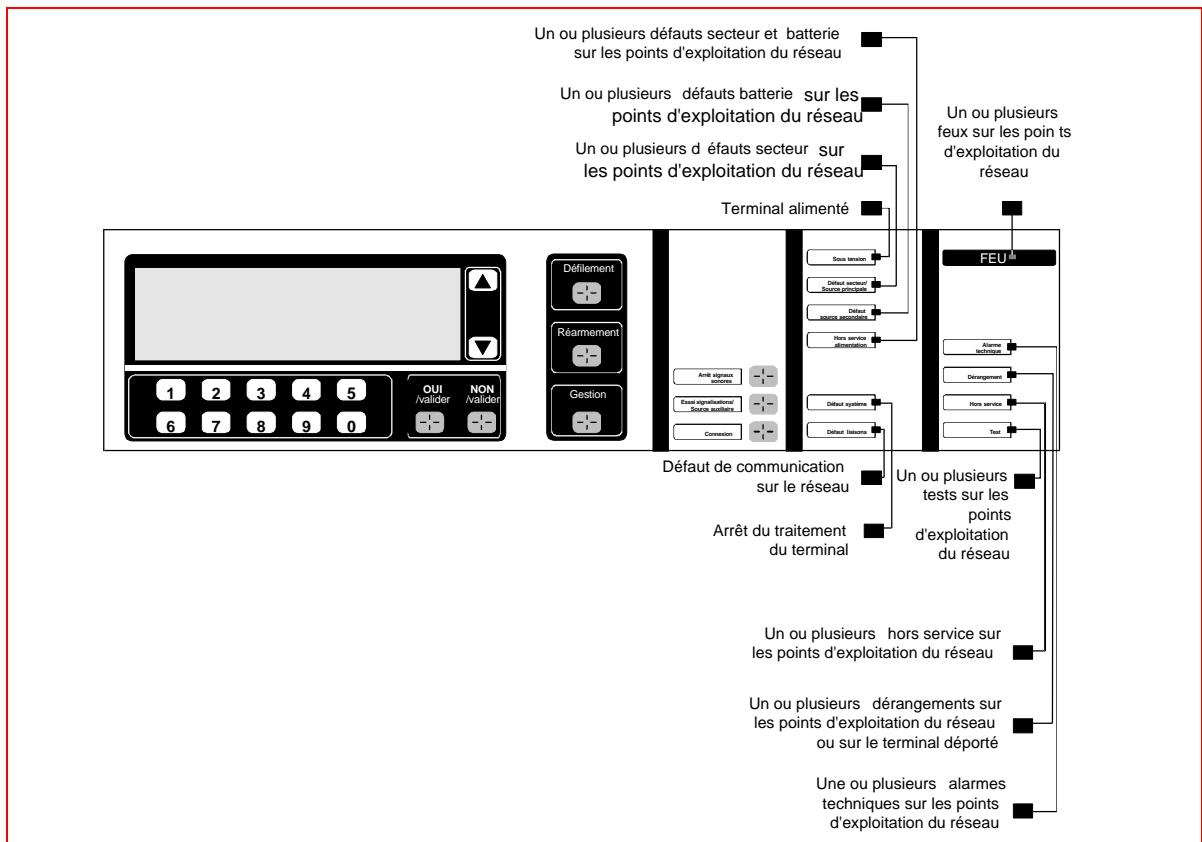
☞ Remarques

- Les événements liés au terminal déporté et non indiqués sur l'afficheur restent accessibles au niveau 1 au moyen de la touche défilement, option DER.
- L'éclairage de l'afficheur s'arrête environ 30 secondes après la dernière opération ou l'indication du dernier événement.
- Le terminal déporté assure les signalisations :
 - des centrales incendie qui lui sont associées,
 - des centrales mise en sécurité qui lui sont associées,
 - de tous les autres points d'exploitation du réseau.

3.2. Bilan des signalisations

| ETAT DE REFERENCE (voir 3•3) |
|---|
| SIGNALISATIONS LIEES AUX CENTRALES (voir 3•4) |
| SIGNALISATIONS GENERALES (voir 3•5) |
| Dérangement secteur alimentation interne Dérangement batteries haute alimentation interne Dérangement batteries basse alimentation interne Dérangement sortie alimentation 22 V Dérangement imprimante Dérangement réseau type 1 Dérangement réseau type 2 Défaut système Manque total des sources d'alimentation |

3.3. Etat de référence



3.4. Signalisations liées aux centrales

| | |
|--|------------------------------|
| BILAN DU RESEAU FEU : 10 EVAC : 2 DER : 4 Risq : 2 SECUR : - H/S : 23 AT : 0 Cde : - TEST : 7 | 02 / 10 / 96 11 : 12 : 30 |
| Feu A950 LOCALISATION ADRESSE TS10 Z101 LOCALISATION ZONE | |

3.5. Signalisations liées au terminal déporté

3.5.1. Défaut secteur alimentation interne

| | |
|--|----------------------|
| | 10/02/96 11:12:30 |
| DER SECTEUR ALIM INT TD10 Consigne associee | |

3.5.2. Défaut batterie haute alimentation interne

| | |
|---|----------------------|
| | 10/02/96 11:12:30 |
| DER BAT HAUTE INT TD10 Consigne associee | |

3.5.3. Défaut batterie basse alimentation interne

| | |
|---|----------------------|
| | 10/02/96 11:12:30 |
| DER BAT BASSE INT TD10 Consigne associee | |

3.5.4. Dérangement sortie alimentation 22V

| | |
|--|----------------------|
| | 10/02/96 11:12:30 |
| DER ALIM 22V TD10 Consigne associee | |

3.5.5. Dérangement imprimante

| | |
|--|----------------------|
| | 10/02/96 11:12:30 |
| DER IMPRIMANTE TD10 Consigne associee | |

3.5.6. Dérangement réseau type 1

| | |
|---|----------------------|
| | 10/02/96 11:12:30 |
| DER LIAISON LON TD10 Consigne associee | |

Remarque

Ce dérangement correspond à un arrêt de communication avec tous les autres points du réseau.

3.5.7. Dérangement réseau type 2

| | |
|--------------------------------|----------------------|
| | 10/02/96 11:12:30 |
| DER COM LON AVEC TS 12 TD10 | 2 DER |

 **Remarque**

Ce dérangement correspond à un arrêt de communication avec certains points du réseau.

3.5.8. Dérangement réseau type 3

| | |
|-----------------|----------------------|
| | 10/02/96 11:12:30 |
| DER RESEAU N° 1 | 1 DER |

 **Remarque**

Ce dérangement correspond à un défaut sur un seul des deux réseaux, n'entraînant pas de défaut de communication.

3.5.9. Défaut système

| |
|---|
| <p>Le voyant sous tension est allumé. Le voyant défaut système s'allume. Le buzzer est activé. Ne pas tenir compte d'éventuelles indications sur l'afficheur.</p> |
|---|

3.5.10. Manque total des sources d'alimentation

| |
|--|
| <p>Le voyant sous tension est éteint. Le voyant hors service alimentation s'allume. Le buzzer est activé.</p> |
|--|

4. GLOSSAIRE

| | |
|--------------------|--|
| • A | Adresse |
| • AET | Arrêt d'équipement technique |
| • ALIM | Alimentation |
| • A + M | Automatique et manuel |
| • Anom | Anomalie |
| • Archiv. | Archivage |
| • A.S.S. | Arrêt signaux sonores |
| • AT | Alarme technique (zone de détection alarme technique) |
| • AutoRear | Auto réarmement |
| • BAT | Batterie |
| • Buz | Buzzer |
| • COM LON | Réseau de communication inter centrales |
| • COMP | Compartimentage |
| • CptFeu | Compteur d'alarme feu |
| • DER | Dérangement |
| • DER CC | Dérangement court circuit |
| • DER CO | Dérangement coupure |
| • DER Det | Dérangement détecteur |
| • DER Rearm | Dérangement entrée réarmement externe |
| • Decl | Déclencheur manuel |
| • Detect | Détecteur |
| • D/H | Date / heure |
| • DI | Détection incendie (zone de détection incendie) |
| • Effec | Effectué |
| • Ent/Sor | Entrée / sortie |
| • E/S | En service |
| • E Signal | Essai signalisations |
| • E/SRel | En service relais contact auxiliaire |
| • E/STemp | En service temporisation (avant la commande des sirènes) |
| • EVAC | Evacuation |
| • FeuM | Feu lié à un déclencheur manuel |
| • Feu MT | Feu lié à un déclencheur manuel dans une zone en test |
| • F.Test | Fin test |
| • H/S | Hors service |
| • H/Sp | Hors service partiel |
| • H/SRel | Hors service relais contact auxiliaire |
| • H/STemp | Hors service temporisation (avant la commande des sirènes) |
| • Info | Information |
| • Imp. | Imprimante |
| • INT | Interne |
| • L_Com | Adressage L_Com |
| • Maint. | Maintenance |
| • Man | Manuel seul |
| • MeS | Mise en sécurité |
| • MeT | Mise en test |
| • Modif | Modification |
| • Niv 2/3 | Niveau d'accès 2 ou 3 |
| • OP | Opérateur |
| • P Inst | Paramètres installateurs |
| • Real | Réalisé |
| • Rearm | Réarmement |
| • Récap | Récapitulatif (état) |
| • Rel | Relais contact auxiliaire |
| • Sir | Sirène |
| • T | Test |
| • Temp | Temporisation (avant la commande des sirènes) |
| • TS | Tableau de signalisation |
| • Veille G | Veille générale |
| • VG | Veille générale |
| • Veille R | Veille restreinte |
| • VR | Veille restreinte |
| • Z | Zone |
| • ZA | Zone de diffusion d'alarme |
| • Z + A | Zone et adresse |

